

12-23-1969

Kārawān, 1348-10-02, 1969-12-23

Abdul Haq Waleh

Ṣābahuddiñ Kushkakī

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.unomaha.edu/karawan>

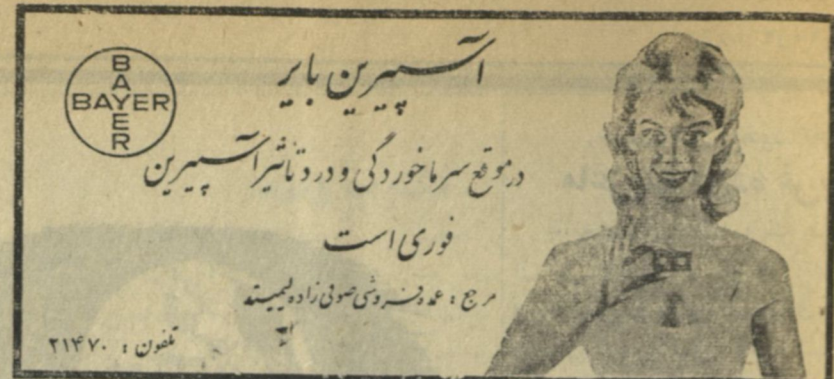
 Part of the [Asian History Commons](#)

Recommended Citation

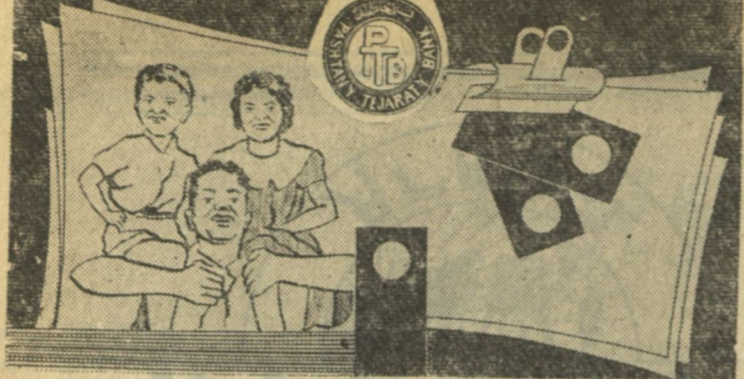
Waleh, Abdul Haq and Kushkakī, Ṣābahuddiñ, "Kārawān, 1348-10-02, 1969-12-23" (1969). *Kārawān*. 150.
<https://digitalcommons.unomaha.edu/karawan/150>

This Book is brought to you for free and open access by the Digitized Newspaper Archives at DigitalCommons@UNO. It has been accepted for inclusion in Kārawān by an authorized administrator of DigitalCommons@UNO. For more information, please contact unodigitalcommons@unomaha.edu.





کاروان



دوهم کال ۷۵ گنه

سه شنبه دجلې ۲-۱۳۴۸

دشوال ۱۴-۱۳۸۹

د دسمبر ۲۳-۱۹۶۹

تېلفون ۲۳۳۷۸

اگر مفاد مادی و معنوی خود را حفظ می کنید به پشتیبانی تجاری بانک مراجعه نمایید

نامه نگار احمد جواد راتب

محاکمه مدیر تصفیه و مامور اجرای نخل و دیروز خاتمه یافت

در جلسه هفده نفر مامور معتمد می شد. وی اظهار می دارد که قبل از تقررش به شعبه اجرائیه تخنیک سه نفر به حیث هیأت به توزیع روغنیات مشغول بودند. دو عراده مو تر تانک در حالیکه هیأت حاضر بود روغنیات مورد ضرورت و وسایط را در هر جائیکه لازم می بود می رسانید در اوراقی که از طرف ریاست به هیأت مذکور داده شده بود در موقع توزیع روغنیات اسم کار گر و مقدار تیل تحریر می شد و مهر کار گر در ذیل آن نصب و اوراق توزیع روغنیات روزانه از طرف آمر تخنیک ملاحظه میگردید. وی علاوه کرده می نو یسد که هیأت توزیع روغنیات در ختم ماه مقدار مصرف مامور را بعد از تصدیق تخنیک می سپرد، آمر تخنیک و مامور وسایط مقدار توزیع شده را

رئیس جمهور یمن از کنفرانس سران عربی برسم احتجاج خارج شد

کنفرانس که روز یکشنبه در رباط رئیس جمهور یمن از جلسه دیشبه کنفرانس کشور های عربی در رباط خارج شد زیرا شرکت کنندگان کنفرانس از بحث در باره پیشنهاد وی مبنی بر غور در مورد کمک عربستان به طرفداران امام سابق یمن خود داری کرده است.

کنفرانس موافقه کرده که وزرای خارجه کشور های عضو قبل از هر جلسه سران تشکیل جلسه داده و راجع به مسائل مورد علاقه مذاکره کند.

در جلسه دیروزی کنفرانس راپور شورای دفاعی عربی مطرح بحث قرار داده شد و چنانچه معلوم گردیده درین جلسه در باره این راپور موافقه حاصل شده است.

در راپور گفته شده که باید کشور های عربی سهم خود را در باره واگذاری یک تعداد از عساکر خود برای سوق دادن در مقابل اسرائیل و نجات اراضی اشغال عربی در اختیار فرماندهانی مشترک این کشور ها تعیین نمایند.

محافل نزدیک به کنفرانس رباط اظهار میدارند که سران ۱۰ کشور عربی معتقد اند که باید این توافق در همین کنفرانس به تصویب برسد ولی سران ۴ کشور دیگر عربی عقیده دارند که نباید درین زمینه از عجله کار گرفته شود و رئیس نمایندگی یک کشور عربی درین قسمت از بیطرفی کار گرفته است.

همچنان در جلسه دیروزی کنفرانس رباط با پیشنهاد های هیأت موسسه آزادی فلسطین راجع به کمکهای مالی اقتصادی بیشتر باین موسسه موافقه حاصل شد.

جمال ناصر رئیس جمهور یست عربی متحد در یکی از جلسات

محکمه سویسی مجاهدین عربی را به حبس محکوم کرد

یکی از محاکم سویس در وینترتور سه نفر عرب را که یکی از آنها زن میباشد به دوازده سال حبس با مشقت محکوم ساخت.

این سه نفر بجرم کلوله باری بتاريخ ۲۹ دلو سال گذشته بر یک طیاره اسرائیلی در یکی از میدان های هوایی که به قتل پیلوت طیاره منجر شد تحت محاکمه گرفته شده و آنها روی این دلیل که محکمه سویسی صلاحیت محاکمه شانرا ندارد از شروع محاکمه خود تا ختم آن از سکوت کامل کار گرفتند.

این محکمه یک عسکر اسرائیلی را که در همان روز یک نفر عرب را در میدان هوایی سویس به قتل رسانیده بود برائت داد.

روز نامه سندی تا یمن لندن در شماره ۷ دسمبر (۱۶ قوس) خود مقاله مفصلی راجع به رباعیات عمر خیام و ترجمه اخیر آن در زبان انگلیسی که از طرف رابرت گریوز صورت گرفته نشر کرده است.

ما این مقاله را مخصوصاً از سبب اینکه بیشتر به افغانستان از تباط میگرد، ترجمه کرده برای مزید معلومات خوانندگان خود تقدیم میکنیم:

درین روز نامه در سابق هم درین باره مطالبی به نشر رسیده است.

دو سال قبل از رابرت گریوز شاعر و شخصی بنام عمر علیشاه با طبع ترجمه جدید رباعیات عمر خیام در دنیای ادبی هنگامه بر پا کردند. ایشان ادعا نمودند که ترجمه جدید بر اساس یک نسخه قلمی صورت گرفته که از سال ۱۱۵۳ میلادی به اینطرف در تملک خانزاد عمر علیشاه بوده. وجود چنین یک نسخه نهایت قیمتدار شرق شناسان را به وجد آورد اما رابرت گریوز و عمر علیشاه از نشان دادن آن برای تدقیق انکار ورزیدند.

اکنون میجر جی.سی.ای. بوین شاعر و شرق شناس که نخستین بار در باره نسخه قلمی گریوز و علیشاه اظهار شک و تردید کرد، از سفردور و درازی که برای جستجوی حقایق به افغانستان و ایران نموده بود، برگشته است.

وی بعد از عبور از کوه هندوکش بسواری اسب، مصاحبه با دهاتیان و علما و ملاحظه اوراقی به این نتیجه رسیده که ترجمه مذکور فریبی بیش نبوده است.

در ماه نو می ۱۹۶۷ مطبعه کسل و شرکا ترجمه جدید رباعیات عمر خیام را با این ادعای بزرگ بچاپ رسانید که این اثر یکی از اعجاز ادبی عصر ما را تشکیل میدهد. این مطبعه در ادعای دیگر پیشگوئی کرد که کتاب مذکور «لؤلؤ بزرگی

مذاکرات اتحاد شوروی و امریکا در باره تجدید سلاح ذروی سوق الجیشی موفقانه خاتمه یافت

هلسنکی - ۲ جدی مذاکرات مقدماتی نمایندگان امریکا و اتحاد شوروی که به تاریخ ۲۶ عقرب بروی غور درباره مسائل مربوط به محدود ساختن اسلحه سوق الجیشی ذروی و جلوگیری از مصارف کرافت تاسیس سیستم دفاعی مرئی ضد مرمی و کتلهای قاره ایما شروع شده بود دیروز به صورت دلخواهی خاتمه یافت.

در اعلامیه نمایندگان امریکا و شوروی گفته شده که مذاکرات نهائی دو کشور به تاریخ ۲۷ حمل سال آینده ابتدا در وینا و بعد در هلسنکی شروع خواهد گردید.

امریکا پیشنهاد کرده که مذاکرات نهائی در وینا صورت بگیرد ولی اتحاد شوروی گفته باید این مذاکرات در هلسنکی شروع شود.

میجر بوین پرده از ترجمه جدید عمر خیام برداشت

اینک میجر جی.سی.ای. بوین رابرت گریوز باتوا ضعیفه ازوی دور است، در مقدمه کتاب نوشت «من به تقاضای عمر علیشاه شاعر صوفی و عالم فارسی این ترجمه شعری او لین و معتبر ترین نسخه رباعیات عمر خیام را انجام دادم و آنرا زیر نظر او تمام کردم و این نسخه مال خانواده او می باشد. اینکه چنین کاری بمن سپرده شد بزرگترین افتخار ادبی من بشمار می آید»

میجر بوین در نخستین تقریبط کتاب گریوز و علیشاه اظهار داشت که بفکر او متشاء این نسخه قلمی مشکوک می باشد.

بسیار از شرق شناسان انگلیس در میان خود میگفتند که چنین نسخه وجود ندارد. اما یگانه وسیله اخذ نتیجه، سفری به شرق بشمار میرفت روزی که گریوز جمله شدیدی در مجله لایف اتلانتیک بر او نمود، میجر بوین راجع به پلان عملیات خود تصمیم گرفت.

گریوز با اشاره به نوین چنین نوشته بود: وقتی این نسخه نشان داده شود «هر ایران شناسی که جرأت مقابله با حقیقت را ندارد باید از دادن لکچر در زبان فارسی استعفی کند یا خود را به طبیب روحی نشان بدهد».

میجر بوین نه این کار را کرد و نه آن را بلکه به سوی ایران و افغانستان رهسپار گردیده.

سند پنهانی

وی لازم بود برای تثبیت اعتبار این نسخه قلمی دو قرینه را تحقیق کند. نخست باید وجود نسخه جان فشان خان را در بار افغانستان واقع کوه هندو کش معلوم کند - جایکه در آن عمر علیشاه بزرگ شده است. دوم مرد ۸۰ ساله را ببیند که طبق نگارش مطبوعه کسل در یغمان واقع ۱۵ میلی کابل بحیث ریش سفید خانواده میزیست.

وی در هندو کش ۲۴ روز را دادن آن به اشخاص دیگر استتکاف می ورزد. احق های فراوانی که در ادعای گریوز در آن خانواده عمر باره ماهیت این نسخه از سوالاتی میکنند وی را طبعاً قهر میسازد.

(بقیه در صفحه ۴)

پیر مرد هشتاد ساله کتابی را که از رابرت گریوز و عمر علیشاه بوجود آورده راجع به متشاء و جای حفظ این نسخه قلمی معلومات کمی بدست میدهد. عمر علیشاه در مقدمه صرف اینقدر متذکر شده «ترجمه موجوده از یک نسخه قلمی قرن دوازده صورت گرفته که راجع به اعتبار آن جای شک و تردید نیست و از وجود آن قرنها مردم اطلاع داشتند».

گریوز یک اندازه قرینه بدست داد که «ادریس شاه (برا در بزرگ عمر علیشاه) میگوید جدا جدا ش خان جان فشان خان ازین نسخه رباعیات در قلمرو خود واقع هندوکش برای امتحان ظرفیت پیروان خود کار میگرفت».

باوصف آن، رابرت گریوز و عمر علیشاه طی مطالبی عنوانی روزنامه های مختلف و مصاحبات شواهد بیشتری بدست دادند. بطور مثال ایشان واضح ساختند که نسخه قلمی مذکور هنوز در افغانستان است و نزدیک عضو سالخورده خانواده عمر علیشاه محفوظ می باشد.

(بقیه در صفحه ۴)



CARAVAN

ترتیب و تنظیم مجالس

دريک سر مقله متذکر شد پمدرجا ليکه ما از وز راي خود کار ميخوانيم ، وقت بيشتر آنها راملا قاتهای بجا و بجا ميگيرد . بايد دامنه ملاقاتهای که جنبه تشريفاتي دارد ، بر چيده شود و مردم بگذارند وزرا کار کنند تا فردا در شورا در برابر نمايندگان ملت راجع به اجراءات خود جواب بدهند .

اکنون به موضوع ديگری اشاره ميکنيم که يك قسمت ديگر وقت وزرا معين ها ، رؤسا و مديران عهومي راميگيرد و آن مجالس ، انجمن ها ، کميسيون ها و کمیته ها ست .

کميسيون و کميسيون بازي در چند سال اخير در کشور ما خيلي زياد شده و بايد هم تمام کارها راوزرا يا صدارت عظمی اجرا نکنند بلکه يک تعداد از اهل خبره در گوشه جمع شده موضوع را بر اساس حقيقت وارزش آن بر رسي نموده راجع به فيصله آن نظر بدهند . اما بر عکس نتيجه که از اکثری کميسيون ها بدست آمده تا حال مطلوب واقع نشده واز همین سبب است که ظريفان ميگويند :

« کاری که به کميسيون افتاد ، از اجرای آن دست بایده شست ! » حقيقت اين است که عيب درخود ما قرار دارد نه در کميسيون . يکعه از اعضای کميسيون ها تا کنون دقت نکرده اند که يك کميسيون يا مجلس برای تدوین خود چه طرز العملی دارد .

اگر اعضای کميسيون مطابق اين طرز العمل کار کنند ، وقت همدیگر را ضايع نکرده کارها را به نحو مطلوب اجرا ميدهند .

بطور مثال يك مجلس را از صدها ذکر ميکنيم که تحت رياست يك مامور عاليرتبه به کارها رسيده گي ميکنند .

مکتوب وارده

من به والی با میان اتهام نکرده ام

شما غلي مدير !

خوش بود گر محک تجر به آيد بمان تاسيه روی شود هر که در او غش باشد در جريان راي اعتماد من وعده از

و کلا در بيانيه های خود در مورد يکسلسله بی عدالتيها ، مظالم اجتماعی و سرکوب نمودن مظاهرات پوهنتون و معارف تماس گرفته بوديم و من از مشکلات محلی و محيطی حوزه انتخابی ام واز زندگی رقت انگيز و محروميت های مردم نجيب آنسانان واز ستمگری ، قانون شکنی ، ارتشاء تعقيب و تعذيب های غير قانونی و سرانجام استبداد سياهی که بر حيات مردم ستم کشيده آنجا زبرکت شيوه نظام اجتماعی واز تو جه (!) و فعاليت (!) وانی با میان وحا میانش استیلا یافته است سخن گفتم .

انکار از ينگونه حقایق روز را شب پنداشتن است و شاید شکایات ، اعتراضات و فریاد های مردم محروم افغانستان را در جريان راي اعتماد مردم استماع کرده باشند که گفتار های اکثریت قریب باتفاق و کلا باز گو ينده شرح او ضاع زندگی تلخ مردم کشور ما ست که هیچگو نه انکاری درین مورد موجود نیست .

دفاع بیا غلي مصطفی نوزی که در شماره ۲۳ قوس روزنامه کاروان انتشار یافته در مورد همچو عناصر و شخصیت ها در پیشگاه تاریخ و مردم گناه است .

(بقیه در صفحه ۳)

دستباز خاوند : صباح الدین کشکی

مسوول مدیر : عبد الحق والی

بی تعطیل له ورخو هر ورخو خبر پری

کالنی شتر اک : په کابل کبني ۳۰۰ - افغانی

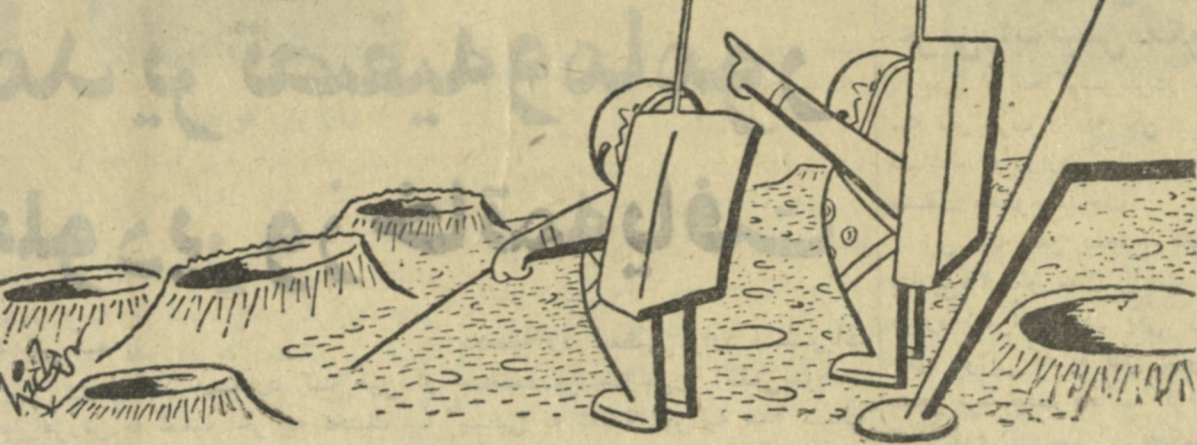
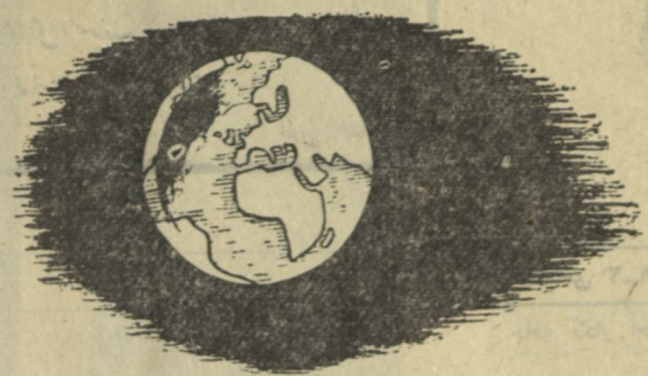
په ولایا تو کی ۳۵۰ - افغانی

په خارج کبني : آسیا ۲۵ دالر ، اروپا ۳۰ دالر او امریکا ۳۵ دالر

د یو ی گنی بیه ۲ - افغانی

پته نوی ښار ، اشرف هوټل ته مخامخ

د مسوول مدیر د تلیفون نمبر ۲۵۰۷۴ نامه نگاران او اداري : ۲۳۳۷۸



خدا میداند چه گپ است که زمین از اینجا اینقدر آرام معلوم میشود

جلال آبادی

ديونست نه پس جر که سستم

پاکل شوی خا صی او مو قتی او ددی قانون دختمو لو دپاره چه «محکمی» ته چه همیشه دبیسوا د و ملکوانو او دغسی خلکو نه جو پیری وانی دا نام نهاد قانون شیر کا له اناهو لکول شوی و او د حکومت دهغه وخت خوشامند گرو دی نام نهاد قانون ته د عدالت او انصاف د به خای کولو یوه ډیره وسيله وبله مگر به دی حقیقت با ندی هو ښیار خلک ډیر ښه پوهیدل چه دلیل وکیل او اییل نه پر ته به یعنی په داسی حال کبني چه ددی قانون له مخه تورن د دفاع حق نه لری ، مدافع وکیل نه شی نیولی او د جر کی حکم خلاف مرا فعه او استیناف نه شی غو ښتی خلکه دا قانون عدالت او انصاف په ښه ډول پوره کړی ؟ ددی قانون اصل مقصد د دکتاتورۍ جری او بنیاد مضبو طول و او ددی قانون په سیوری کبني چه د کو مو سیاسی مقصدو نو دپوره کولو هغه شوی ده دهغو فرسوت ډیر اوږد دی .

(پاتی په دریم مخ کبني)

مخمس بر غزل فرحت

یار چو ن من عاشق و دلدا د بهسیارداشت

چشم مستش با همه خلق خدا پیکار داشت

از و فای خود مرا ممتون و منت دار داشت

گر نگاه کار فر ش از خاکساران عار داشت

سر مهر آخر چرا منظور چشم یار داشت

سینه من ریش ریش است و دل من چاک چاک

میشوم آ خرز درد و محنت دو را ن هلا

در طریق عشق بازی از هلا کم نیست باک

آشنائی تا لب گور است نی تا زیر خاک

داغ حسرت بین که با ما تا قیامت کار داشت

یار را با ما سر مهر و فدا و شفقتیست

زحمتی گردد ز خشن بیم بر ایم را حسرت

گریه من خنده دا ز دغم من عشر تیست

عشق را از بسکه اندر باره من القیست

خاک من گریه هم بردش هوای یار داشت

در گلستان نا له و فریاد و غوغا میکی

شورش دزمجم احباب بر پا میکی

گرچه هر یک را بچشم خود تماشا میکی

دیده بلبل چرا دعوی بیجامیکی

غنچه کی رنگینی آن لعل خوش گفتار داشت

هر قدر باشم گریه فتنه غم و محنت چه غم

گر شکنج روز گارم میدهد زحمت چه غم

شاد و مشغوم که او دارد بمن الفت چه غم

گر سیه روز و پریشان خاطرم فرحت چه غم

تیره بختی نسبتی آخر یز لاف یار داشت

(بقیه صفحه ۲)

مکتوب وارده

بنای غلی مصطفی نوری محصل صنعتی پوهنتون که متأسفانه نام پوهنځی خود را در پایان نوشته‌اش ذکر نکرده و قدری خود را مستور نگه داشته فرا موش کرده که عده از رفقای شوروی در بیانیه‌های خود به سر کوبی مظالمات پوهنتون از طرف قوی امنیتی (!) اشکات و انتقاد دانی کردند. او چرا انگشت انتقاد نکند شسته و بقل خود شرد آنها مات (!) نکرده است. تا مقامات... بفرق ایشان تاج افتخار میگذاشتند و بعد از ختم تحصیل منجبت یک عنصر مطلوب و فادار در جایگاه دلخواه و پست مطلوب گماشته میشد. (مصطفی نوری محصل صنعتی پوهنځی ادبیات می باشد و اسم پوهنځی در مطبعه سهواً ذکر نشده بود).

بنای غلی مصطفی نوری در یک قسمت از نوشته خود مینویسد که «مضامین در قسمت ما مورین دولت از وظیفه حکومت است» و همچنان می افزاید که «این هم وظیفه حکومت است تا از ما مورین نجیب و شریف که در راه ترقی و طن عزیز خویش از هیچکس نه مسامی دریغ نمیکند دفاع نماید».

منهم با این عقیده همخوانی کامل دارم که باید بسیار باید در مورد اشخاص صادق و خاین، عادل و ظالم قضاوت و غور عمیق گردد. محصل مذکور در جای دیگر میگوید «من بحیث یگردد واقع بین جامعه خود اتهامات بنای غلی میر حسین و کیل ولایت با میان را رد مینمایم، اما واضح نکرده که از کدام طبقه جامعه می باشد».

رد آنها مات بر چشم اما نام مرا چرا تحریف کرده و به تغییر نام یاد کرده در حالیکه من میر غلام حسن می باشم. آقای نوری در جای دیگر مینگارد که «من با چند تن از دوستانم در ایام تعطیل پوهنتون برای بازدید از سر زمین باستانی با میان به آن ولایت رفته بودم. در ضمن مشاهدات آثار تاریخی بایک حادثه ناگوار... مواجه شدم که بی نهایت اسباب تأثر مرا فراهم کرد».

بعد از موضوع قتل دو نفر از برادران آواره کوچی ما یاد کرده و با بعضی آرایش و پیرایش که مو لودهن خود این آقا است و یا اینکه روی دستور و اقیمت راتحریر و قلب ما هیت داده و وقایع را از عقب عینک دو دی سیاه جناب والی بامیان ملاحظه کرده است.

گزارش غلط این آقا را با توضیحات آتی تکذیب مینمایم: ۱- قضاوت خلق و مردم در مسایل اجتماعی و شخصیت های دولتی صایب و معتبر است نه قضاوت هوا خواهان و وابستگان آنها و حتی حکومت ها. ۲- قتل دو تن از برادران کوچی در محلیکه من زندگی میکنم صورت نگرفته بلکه کشف اجساد آنها گواه بر اینست که در کوتل شبر صورت گرفته.

منطقه شبر و کوتل شبر از خانه و دربار ما لو فم تخمیناً بیست تا بیست و پنج کیلو متر مسافت دارد. ۳- کشف و دریافت اجساد مقتولین نشان میدهد که آنها در کناره سړک بقتل رسیده اند نه در بین سړک و هم این مطلب دور از واقعیت است که مامورین علاقه داری شبر بصورت تصادفی اجساد مقتولین را کشف و پیدا کرده باشند در حالیکه مردم شریف شبر اجساد را یافته به علاقه

رسیدم دو باره بازار منده‌ئی و نزدیک جوی کثیف تر از خندق و میرز.

از بنده خدا پرسیدم علت دویدن چه بود؟ جواب داد که تو هستی شکمو تر سیدم میا دا از این کلچه ها و کیک های میرز زده و خندق شسته بخری و مرا هم محکم بگیر که بخور. اگر من ازین هارا بخورم فقط خوردنی و مردنی؟

تسلی دا دمش که برادر جان روز هزاران نفر بیچاره از همین کلچه ها و کیک ها میخورند و یکی شان مریض نمیشود تو ناز دانه و سړو نازاز کجا برآمدی که نمیخوری؟

گفت: نی نی ما غریب دوده غریب همان نان با سی و ختمک خانه ما از این کلچه و کیک که در پهلوی خندق و میرز پخته میشود صد بار بهتر است.

او بیکی از مخبران بخش هنری گفته است عشق او کسب شهرت بوده همینکه در سراسر جهان معروف شود دیگر بعشق خود رسیده خواهد بود.

عشق یا شهرت (دوهم مخ پانی) دیو نپنه پس جرگه...

نوی وقت وانی: دختی دلاوه کیدونه پس د خو باری نه هم دخان خلاصولو کوشش به کار دی. دا کار خو دینیادی جمهوریتو نو په وسیله کیده او دفساد اصلی جاله یعنی دنام نهاد بنیادی جمهوریتو نو نظام خولاعقیسی پخپل حال دی. دهغه حکومت دینیادی جمهوریتو نو نظام خو لا هغسی پخپل حال دی. دهغه حکومت دینیادی جمهوریتو نو له خوا ددی قانسون به زور دیوی کاملی، بی زواله او غیر محدودی دکتاتورۍ دمنځ ته راوړلو او جاری ساتلو یو اوږد او خطرناک جال غوړولی و او اوس وخت دی چه حکومت ددغه فاسد او وراسته طرز خا تمه هم اعلان کړی اودخلکو به زړونو داطمینان پته و لکوی. دنوای وقت وروستۍ خبره داده چه وانی: هغو کسانو ته اولسی نمایندگان ویل خوځ چه دبنیادی جمهوریتو نو به طریقه منځ ته راغلی دی ددی کلمی او داصطلاح سپکاوی او توهین دی او ددی بی معنی داروختمول به دپخوانی حکمرانی یعنی کتو نشن مسلم لیک ډلی دټولونه دا هم یاد کار دختمو لو مراد وی اودا به یو دا سی کاروی چه به هر خومه ستا پنه به ارزۍ.

مازلین که زیبا و طناز و صاحب آواز رسا و گیرنده است هنگام اجرای پروگرام که از ساعت ۹ شب تا ۳۳۰ صبح دوام می کند بهترین و گرانبهاترین لباس و جواهرات تزیینی را بکار می برد گفته میشود قیمت لباس و زیورات او بالغ بر یک میلیون فرانک میباشد که اینهم یکی از عوامل محبوبیت او محسوب میشود.

او در حین شرایط یک قرار داد با کاباره لیدو که از معروفترین کاباره های شهر پاریس است عقد نموده که در بدل هنر نمایی ماهانه مبلغ بیست هزار مارک آلمانی دریافت خواهد کرد.

او بیکی از مخبران بخش هنری گفته است عشق او کسب شهرت بوده همینکه در سراسر جهان معروف شود دیگر بعشق خود رسیده خواهد بود.

معماهای هفته

معما را حل کنید و آتش مکرونی جایزه بگیرید

حل معمای هفته گذشته ما را صرف یک نفر از خوانندگان این روزنامه ارسال نموده که آن هم غلط بود. اداره مسابقات ذهنی روزنامه کاروان باز هم همان معما را در معرض جایزه گذاشت.

معما الف

۱- تاریخ ۱۵ سنبله ۱۳۳۴ در افغانستان چه واقعه رخداد؟
۲- فایر یک جنگل که کدام تاریخ افتتاح شد و دارای کدام شعبات میباشد؟

۳- فایر یک قند نگر ها را به کدام تاریخ افتتاح شده و چرا اکنون عاقل است؟

جزء ب

فرد بی تر تیب ذیل را تر تیب داده و اسم شاعر آن را بنویسید:

در یا گوهر نبوده ریگ آن مرده

طلب حساب کن و همت بلند نظر

کسانی که به حل معمای ماموق میشوند حل خود را الی چهارشنبه ساعت ده قبل از ظهر روز پنجشنبه ۴ جدی در محفل قرعه کشی اشتراک کنند.

جایزه این هفته ما سه قطی آتش مکرونی ناکل میباشد. مو سسه مکرونی ناکل بهترین غذا برای خانواده ها تقدیم میدارد.

عشق یا شهرت



اخیراً مارلین شارلر قاصه و آواز خوان معروف آلمانی که ۲۵ سال عمر دارد و ده ها سال عمرش را در کاباره ها و نایت کلب های معروف آلمان و کشورهای دیگر اروپائی به آواز خوانی و رقص سپری نموده است پس از انجام نمایش های هنری اش در کلب های لاس ویکاس، هالیوود و نیویارک وارد پاریس شد و در پاریس با نمایش های آکرو باسی، رقص و نغمه سرانی خود هیاهو و سر و صدای زیادی برپا کرد.

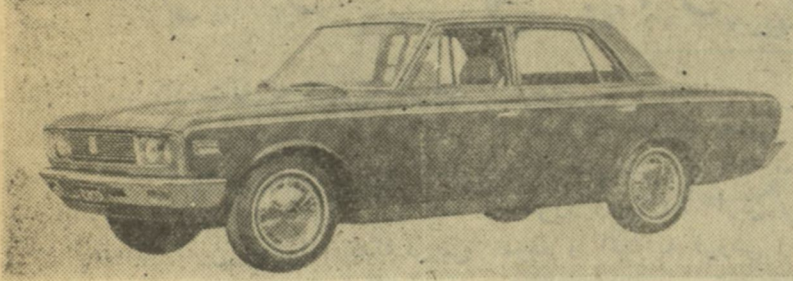
مارلین که زیبا و طناز و صاحب آواز رسا و گیرنده است هنگام اجرای پروگرام که از ساعت ۹ شب تا ۳۳۰ صبح دوام می کند بهترین و گرانبهاترین لباس و جواهرات تزیینی را بکار می برد گفته میشود قیمت لباس و زیورات او بالغ بر یک میلیون فرانک میباشد که اینهم یکی از عوامل محبوبیت او محسوب میشود.

او در حین شرایط یک قرار داد با کاباره لیدو که از معروفترین کاباره های شهر پاریس است عقد نموده که در بدل هنر نمایی ماهانه مبلغ بیست هزار مارک آلمانی دریافت خواهد کرد.

او بیکی از مخبران بخش هنری گفته است عشق او کسب شهرت بوده همینکه در سراسر جهان معروف شود دیگر بعشق خود رسیده خواهد بود.

تویوتا

TOYOTA



تویوتا اسم سازنده یکی از بهترین و موثرترین ماشین های جهان است

قیمت این موثر که از لحاظ کشنکی، قدرت و راحت

نظیر ندارد، با محصول گمرک و حق الانحصار از

۲۸۰۰۰ - افغانی شروع می شود.

برای اخذ معلومات مزید لطفاً به تلیفون ۳۱۴۷۹

مراجعه فرمائید.

ABDUL RAUF MAQSUDI TEXTILE MILLS KABUL

نساجی عبدالرؤف مقصودی

بافندگی منسوجات نخی و سندی

ABDUL RAUF MAQSUDI TEXTILE MILLS KABUL

نساجی مقصودی محصولات جدید دکان عارف و تمام دکانهای تک

کتاب برنگ ها و جنسیت های خود را تقدیم میدارد:

هر نوع فرمایش را می پذیرد. مختلف، تکه های را هدار.

نماینده فروش: سرای هزارگل

فروش کابل و ولایات.

توجه فرمائید

روزنامه کاروان یک تعداد دکلمسیون های مکمل یک ساله

خویش را به فروش میرساند تا لافمندان میتوانند از مدیریت

اداری روزنامه کاروان در بدل پول نقد خریداری نمایند.

آگاهی

در ملی سینما تیا تر فلم عالی تازه وارد سرا پا رنگه ایستمن کلر

هنری بنام راز به اشتراک ستاره های جدید و محبوب فلمی هند بیستا

را جیش گمار، ای. ایس جو هروسپورو.

اوقات نمایش ساعات یک، چهارشش و نیم و نه شب.

موتور داران توجه فرمائید

انتی فریزبیرلی روسی و بوطلی جرمنی

تازه رسیده و به قیمت مناسب به فروش

میرسد

مرجع: شرکت سرویس زنده بانان

پسری بسرقت ۸۴ کارتین پودر برف گرفتار شد و بجرمش اعتراف کرد

پسر ۱۶ ساله که متهم به سرقت ۸۴ کارتین پودر برف به ارزش ۲۳۹۰۰۰ افغانی میباشد بجرمش اعتراف نموده است. آفتاب الدین به بهانه اینکه در بین دلو سرکه است کارتین ها را از دروازه سرای حق داد واقع پخته فروشی خارج مینمود وی در اینجا اتاق دارد و در همان اتاق سرکه تهیه نموده آنرا قسم سیار بسه فروش میرسانید.

مالك کارتین های پودر، رام نات هندو می باشد که ۳۰۰ کارتین را به سرای دار تسلیم نموده بود تا آنرا در سرای بسرایش نگه دارد. آفتاب الدین در روز دستگیر شدن مانند روز های قبل دو کارتین را در دلو سرکه جا داده میخواست خارج شود که بالفعل توسط ملنگ سرایدار دستگیر شده به پولیس تسلیم



آفتاب الدین متهم

معاكمه مدير تصفيه ...

بود تا از جریان کار و مخصوصا توزیع روغنات به درستی مرا قبت نمایند. آنها وظایف خود را شب و روز انجام میدادند.

وی اظهار میدارد که «حیانا اگر آمر تخنیک و مامور وسایط وظایف خود را به درستی ایفای نکرده باشند این موضوع به مامورین بائین رتبه چه ربط دارد».

خازنوال ادعا کرده که «یک قسمت اوراق توزیع که سند خرج معتمد شمرده میشود گشتانده شده و عوض آن اوراق جدید ترتیب داده شده است».

متهم تمام ادعای خازنوال را در مورد خود رد نموده و یک سلسله دلایل ابراز داشته است.

مالك کارتین ها از مقودی اموالش وقتی مطلع شد که همان روز شاگرد خود را برای انتقال دادن آنها بدکانش به سرای فرستاده بود و شاگردش ملاحظه نمود که از جمله ۳۰۰ کارتین ۸۴ آن مفقود می باشد.

يك منبع آمریت سرقه اظهار داشت که هر کارتین ۲۷۵۰۰ افغانی قیمت داشت و در بین هر کدام بیست قطی پودر جا داده شده که به این حساب متهم ۲۳۹۰۰۰ افغانی مال را ربوده است.

منبع افزود تا حال ۱۳ کارتن پودر از متهم بدست آمده و پولیس در جستجوی کارتین های دیگر می باشد که آنها را بالای اشخاص مختلف به فروش رسانیده است.

متهم در آمریت جرایم سرقت تحت تحقیق مزید قرار دارد.

میجر بونین پرده از ترجمه جدید عمر خیام برداشت

کدام اثر شعری یا علمی او را در انگلیسی یا فارسی نشان نداد. میجر بونین در ایام توقف در کابل از واله شنید که وقتی معاون رادیو کابل بود (در حقیقت واله گفته وقتی وی مدیر تهیه نشرات رادیو کابل بود) و حوالی سال ۱۹۵۶ عمر علیشاه (البته در آن وقت بنام عثمان علیشاه) خبر های انگلیسی را در رادیو می خواند. وی هنگام ورود بسه افغانستان فارسی کم میدانست و طبق گفته واله «هنگام دو سال توقف خود قدری فارسی آموخت».

ادعای کوچک
گریوز دو بار از طرف همکار خود ادعا کرد عمر علیشاه در قوای نظامی افغانستان جنرال بود. اما علیشاه طی نامه به سندی تایید واضح ساخت که وی در قوای نظامی افغانستان جنرال نبوده بلکه در قوای ولایت سردانه در هند جنرال بوده است. تحقیقات مزید نشان داد که سردانه در هند یک جاگیر کوچک است که هیچ نوع قوای مسلح ندارد.

مطبعة کمال همچنین ادعا کرد که عمر علیشاه در میلان و پوهنتون آکسفورد تحصیل کرده است لیکن وقتی از اولیای امور پوهنتون مذکور درین باره تحقیق به عمل آمد، از تحصیل او در آنجا سندی بدست نیامد.

اکنون واضح معلوم شده که جنبه استخباراتی این تحقیق ادبی که بعد از یکماه از طبع ترجمه جدید رباعیات عمر خیام از طرف السول - ستن از پوهنتون ادنبره شروع شده بود منشاء این ترجمه جدید را نشان میدهد.

قرینه این راز را ترتیب رباعیاتی بدست میدهد که درین ترجمه بکار رفته بغیر از یک رباعی که تازه درین ترجمه داخل ساخته شده، ترتیب رباعیات عین چیز است که در ترجمه انگلیسی فتنر جرالد دیده میشود.

طوریکه الول - ستن اشاره میکند فتنر جرالد رباعیات عمر خیام را طوری انتخاب کرد که بخواننده یک نوع احساس وقت راز طلوع آفتاب تا غروب آن بدهد. آیا يك كاتب قرن ۱۲ چگونه میتواند ۱۱۰ رباعی را تقریبا به عین ترتیب بنویسد که يك شاعر قرن ۱۹ مانند فتنر جرالد

اسپ سفر کرده سر چشمه رودخانه را به ارتفاع ۱۳۵۰۰ فتن چند بار قطع کرد بدون اینکه کدام علاقه رابه آن تفصیل بیابد، چه رسد به «دریار شاهی پدر جنرال علیشاه».

وقتی میجر بونین به کابل برگشت به استاد خلیل الله خلیلی سفیر افغانستان در عربستان سعودی (حالا در عراق) که بزرگترین شاعر کشور خود می باشد وعیدا لحق واله مدیر مسوول روز نامه کاروان و دانشمندان دیگر مصاحبه هائی نمود ایشان اظهار داشتند که «جان فشان خان بطوریکه رابرت گریوز بیان کرده مخلوق تخیل کدام شخص است».

اما وقتی استاد خلیلی به او گفت که این پیرمرد ۸۰ ساله زنده است و در پغمان می باشد که از کابل ۱۵ میل فاصله دارد مجادله ادبی بسوی زنک خوشبین بخود گرفت.

برای آوردن این پیر مرد به کابل به خاطر يك مصاحبه ترتیبات فوری اخذ گردید. وقتی میجر بونین بسا میر جمال الدین ۸۵ ساله و ریش سفید خاندان عمر علیشاه مصافحه کرد صحنه بود که به بر خورد ستانلی و لیونگستن میماند.

اما تو قعات میجر بونین بر آورده نگردید. جمال الدین گفت بلی او یا خاندان عمر علیشاه ارتباط دارد و ایشان پنج نسل قبل باهم یکسوی میشوند. باوصف آن، آنها باهم ندیده اند.

جمال الدین نه ازین نسخه قلمی بیبها چیزی شنیده و نه از رابرت گریوز و حتی نه از عمر خیام!

بر علاوه وی راجع به وجود این نسخه در خانواده اش چیزی نمیداند گرچه گریوز این پیر مرد را «مالك سلطنتی» نامیده، جمال الدین واضح ساخت که نزدیک ترین تماس او با خانواده شاهی وقتی صورت گرفت که باشی موتر خانه صدارت بود.

میجر بونین از خالیکا ها ئی که در اطراف داستان گریوز و علیشاه وجود داشت، متحیر گردیده به تحقیق در باره سوابق عمر علیشاه آغاز نمود.

ماشین تبلیغاتی کسل او را شاعر صوفی و عالم فارسی کلاسیک قلمداد کرده بود در حالیکه جستجو در کتابخانه های بودلیان و اشمولیان

نظری بجر اید

جریده هفته وار گپیخ در شماره ۲۳ قوس خود تحت عنوان «مردم و میدهی» جریده در قسمت مکلفیت های حکومت از همدیگر چه میخواهند؟ مقاله مفصلی نشر نموده که دران بکده زیاد و کلا را از سبب بیانیه های آتشین شان که در جلسات رای اعتماد در ولسی جرگه ایراد کرده بودند، مورد انتقاد قرار داده است.

گپیخ به و کلا خاطر نشان کرده که اولتر از همه باید اصلاحات را از خود شروع کنند.

جریده دریک جا به انتقادات وکلا در باره مسدود شدن پوهنتون چنین می نگارد: «مطمین هستی که حکومت در بستن پوهنتون اشتباه کرده است؟ تو که در اصل جریان (داخل) نبوده از خلال نشرات سرکاری که تمام حقایق را نمیگویند بانه اتکاء پرو با گند بعضی اشخاص که کمتر را سنت میگویند چگونگی توانسته ئی حکم قاطع و صریح صادر نمائی؟ تو که ادعا میکنی کار با ید به اهل آن سپرده شود. آیا در زندگی گذشته خصوصاً در همین انتخابات داخلی شو را، ازین اصل پیروی کرده ئی».

گپیخ در جای دیگر نوشته است «باید تر اینکه با خود فیصله کرده ای به چنین حکومت که به اساس تقریر خود قطعا صلاحیت اصلاح پیروی کرده ئی».

گپیخ متذکر شده که صدراعظم به سوالات چند و کیل جواب نداد که مثلا آیا در وزارت خارجه ما موریت به اشخاص معدودی است؟ آیا واقعا ۱۲۰ هزار کیلومتر برق ما بهر میروند؟ و آیا حق جرایم سا نسور می شوند؟ باوصف آن گپیخ به حکومت خوش بین است چنانچه در یک مقاله می نگارد: «باتمام آن، انتخاب چند نفر معروف بحیث وزیر ما را امید میسازد که وضع حکومت جدید نسبت به هر سه حکومت گذشته باشد و شاید در اکثر ساحتی به این وزرا تماس دارد، دیموکراتی بصورت بهتری تشویق گردد».

هوتل انترکانتی ننتل



هر روز جمعه و یکشنبه در پامیر رستوران از ساعت ۱۲ چاشت تا ۳:۲۰ بعد از ظهر انواع خورا که های لذیذ و منظره بسیار عالی شان به شما تقدیم میکنند

با خانواده خود بیایید و از انواع خورا که های افغانی و بین المللی بشمول بهترین شیرینی ها، قهوه و چای محفوظ شوید.

مصرف يك نفر صرف ۲۰۰ -- افغانی است.

برای معلومات تيلفون ۳۱۸۵۱ و نمره فرعی ۵۵ در خدمت شماست.

مطبعة دولتی